

# 曹統新藥行

科全外內婦男西中理診行總省羅美返唐由生醫本  
症難雜奇脚爛漏痔癩瘋癩打跌血咳癆肺

寄便索閱贈書方 C. T. SUN 址地訊通行總省羅  
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

- ◎補腦養心丹 四兩庄五元  
恍惚無定 精神不爽 每失記性 痴呆形狀  
睡中驚悸 胆怯心慌 服食全料 體魄康強
- ◎鴉標補腎丸 十二樽十元  
腎精不足 遺精夢洩 常服此丸 可保強壯
- ◎鹿標耳聾丸 四兩庄五元  
腎虛耳鳴 聽力衰弱 服此丸功 效如神
- ◎牛黃消積丸 每樽二元  
變憂暴怒 痰涎壅塞 服此丸消 痰除積
- ◎男子七疝丸 二兩二元五  
小腸疝氣 陰囊腫痛 服此丸便 見功效
- ◎消粒解毒丸 一兩二元五  
遍身粒毒 癩癧瘡癤 服此丸收 效如神
- ◎皮膚止癢水 每樽二元二五  
皮膚瘙癢 疥癬難忍 搽此水奏 奇功
- ◎立效止咳水 每樽二元  
咳嗽喘急 氣逆難舒 服此水立 見功效
- ◎鴉標萬安油 每打四元  
委時暈仆 跌打損傷 搽食兼施 立見神效
- ◎立即止痛片 每打二元  
果能止痛 捷如神 尤能退熱 快如飛

## 恭頌林炳臣先生醫術高超

啟者：人生世間，最難者為病，最難忍者為痛。是以救傷治病，誠為急務也。弟日前因偶一失足，跌折腰脊，其為危重，不能起立。延請數人醫治，皆不見效。病勢轉劇，痛苦難言。後幸請得廣濟堂林炳臣先生診視，藥到病除，可知先生醫術高超，名不虛傳。特登報端，俾有同病者知所問津，得以早日解除痛苦。並對林炳臣先生、聊伸謝意焉。

弟 黃華燦 拜頌

# 萬應掃毒藥

本醫生懸壺濟世，廿有餘載，醫治各症，無不奏效。久為梓里嘉許。但對於染毒一症，每見世人常懷食慾之藥，初則以為全愈，不料毒墜于筋骨，久則血氣衰弱而復發。有因而起癩頭爛額，有因而起雙眼失明，有因而身起虫行蟻咬，痕癢不止，有因而起這年爛脚，有因而起癩症。有因而起殘疾成不治之症。此等惡疾，令人寒心。是以本醫生深知染毒之症極大危險，特悉心研究務求萬全之策。將數十年之經驗，精益求精，特選地道貴重之藥品配製而成。掃毒除其惡毒，永無後患之理。此藥其性和平，不寒不燥，如染有惡毒者，不妨試之，真有起死回生之功也。

**治法**：各種痔漏 小便刺痛 遺年爛脚 筋骨疼痛  
皮膚濕毒 遍身瘙癢 紅雲血癬 諸般百毒

此藥片毒即消，毒滯即消，掃毒除癩一切熱毒癩毒等物，無礙于工作。藥片服後，更無痛苦之處。雖勞動服之，亦由大小便而去，恢復健康。輕症壹樽，重症二樽，可收全功。永無復發後患。且服法非常簡便：祇用清茶或滾水吞下。對於燒酒烟蟹竹筴熱毒等物，略為戒口，免至痛苦增加。則患亦可安矣。而藥力更見奇功。如蒙光顧，請將病原註明，照上列西字買紙付來，定按症施藥。從速付上，以應藥到回春焉。

萬應掃毒膏每盒一元七五  
萬應掃毒丸每樽壹元七五  
跌打藥水每樽壹元七五  
萬應掃毒膏每盒壹元七五

茲將自製各膏丹丸散列下

**KWONG CHAI TONG CO.**  
92 Pender St. E.  
Vancouver, B.C. Pacific 8613

大藥房中 交通便塞 藥料缺乏 貨價高漲 本堂各藥 成本過重 起價甚少 以資彌補 惠顧諸君 祈為見諒 雲高華片打 總發行廣濟堂醫生林炳臣啟

**新亞洲旅館**  
NEW ASIA ROOMS  
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

新亞洲旅館 喜市定東端  
門牌二四四 租價極克己  
熱水兼汽 房舍潔淨  
熱水兼汽 招待令滿意  
電話 PA. 9492

司理人 馮慎敬啟

**收付黃金存款**  
重慶廿二日廣播訊 據財政部最近頒布新條例 嗣後國內各地之中央銀行 農 四行之分行 中央信託公司 與及郵政匯業儲金局 均得收受此項黃金存款 該存款收受即由該支行轉匯總行 將來存款滿期時 得在當地銀行提取本息云

**國內新聞**  
護國紀念日大遊行  
昆明航訊 廿九年前之十二月十五日 酷愛自由之三進健兒 在唐繼堯 蔡松坡兩先生領導下 擊起人民的旗幟 由邊陲的西南出發 討伐人民的盜賊袁世凱 大戰於四川的敘城之間 封建專制主義的獨夫袁世凱 終於被推翻了

**我們宜戒**  
倘爾知道秘密事情  
倘爾得悉重要消息  
倘爾知道輪船飛機  
軍民或貨物之來往  
切勿洩洩於人  
秘密事情一經傳說  
難免洩洩機關無異  
予敵人以殺人利器  
之機會  
須要緊記！我們的  
敵人處處皆是慎之  
慎之

**做工衣裳**  
際茲多雨之秋，人人須買一套「滋攝柏」(DRY BAK)不透水雨衣。此衣以最新布質裁製而成。華友賜顧，特別歡迎。

**鍾氏公司謹啟**  
Jones Tent & Awning Ltd.  
43 W. Hastings St.

**各種紙料平沽**  
本店常有各種紙料及文房用品發售 華友光臨極表歡迎  
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.  
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.  
市勿地威臣紙公司謹啟

**世界大旅館**  
WORLD ROOMS  
176 Pender St. E. VANCOUVER, B.C.  
電話 辟失佛 PA. 9035

**CHINESE HERB CO.**  
812A FIRST ST. E. VANCOUVER, B.C.  
電話 辟失佛 PA. 9035

**THE BRITISH COLUMBIA DISTILLERY CO. LTD.**  
蒸酒有限公司謹啟

**接水龍**  
D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C. Pacific 4634  
住家專線 Pat. 27921

**御製靈油**  
Sang Lung Jan. 35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

**福公公司**  
FOOK MO COMPANY  
831 Grant Ave. San Francisco, Cal.

**補充新書應市**  
學生字典一元五  
國語交際會話三元  
對音字典一元五  
漢英新辭典七元五  
袖珍英華字典三元  
漢模範字典五元五  
英漢字典二元

**吳國華保險代理**  
HARRY JAMES  
25 W. Pender St. Phone Pacific 8443  
Vancouver, B.C.

朱伯盧先生有云：「宜未雨而綢繆毋臨渴而掘井。」此兩句格言。大意謂凡事須要預先籌備。以防其未然也。西人亦有諺云：「汝可等候至落雨時。而後購雨傘。至降雪時。而後購雪衣。及至饑餓時。而後購糧食。但汝不能待至汝血弱氣衰身體殘廢之時。然後思量購買人壽燕梳者。」以故有志購買人壽燕梳者。請早進行。無須遲疑也。

**來函照錄**  
生隆棧大藥房執事先生鑒  
前蒙寄來活靈油一瓶。弟曾服用過。功效非常。好。茲付上郵票一張。伸銀伍元。望 先生即寄。寄到。由信館付來。應用可也。此致。商安。  
一九四三年七月十二日 由胡明度弟 麥傑雲 上  
代售西醫器具。每副十五元。如再買藥水。每樽五元。七元。五元。九元。藥目。函索即寄。

**御製靈油**  
本藥房揀選中西真貴藥料製煉。標標萬應活靈油。氣味芬香。通發透。扶正驅邪。統治男女老幼。內外各症。凡經服用。無不立見神效。誠為濟世之良藥。近世社會人士。視之為活命靈丹也。  
按本藥房萬應活靈油。配製有黃白兩種。色異功同。用者注意。宜取何色。請祈寫明。製備大幫。續有應市。零沽批發。均表歡迎。

**源利金**  
GIM LEE YUEN HING KEE  
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

大宗土產  
貨品上市  
百磅土製抽油  
壹磅土製毛油  
壹磅土製蝦醬  
土製豆豉沖菜  
土製各種鹹魚

**各種紙料平沽**  
本公司有古律夫成卷包物紙。並加拿大最厚。初之「滋攝柏」紙。  
倫敦紙料有限公司  
160 Water St. MA. 2751

**OWL DRUG CO.**  
鐵精牛肉汁補身  
酒每樽一元  
珍珠牙粉 每三毛

**4X 麵粉**  
請常食美味優越之各種麵粉  
市嘜麵粉

**請購買**  
漂列地  
靚麵包  
Purity BREAD  
ROBERTSON'S BAKERIES LTD.